



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

開展准入住院醫生培訓程序的開考
以填補衛生局轄下部門以及澳門協和醫院之住院醫生培訓既有的空缺
(開考編號：RM/CON/2024)

Concurso do procedimento de acesso à residência médica
a fim de preencher as vagas existentes na residência médica nos serviços
subordinados aos Serviços de Saúde e do Hospital Macau Union
(Ref. do concurso n.º RM/CON/2024)

知識考試須知

Observações sobre a prova de conhecimentos

1. 知識考試總分為100分，成績低於50分者為不及格，會被淘汰且不得進入下一甄選方法。
Os valores totais para a prova de conhecimentos é de 100 valores, são excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.
2. 准考人須在知識考試舉行前十五分鐘到達考場，並於舉行知識考試的地點內按指定座位就座，准考人逾時不得進入。
Os candidatos devem chegar ao local da prova com antecedência de 15 minutos e ocupar o seu lugar na sala onde se vai realizar a prova, não sendo permitida a entrada de candidatos depois dessa hora.
3. 遲到、缺席或放棄知識考試的准考人，自動被除名。
Os candidatos que chequem atrasados, faltem ou desistem à prova de conhecimentos, estes são excluídos automaticamente.
4. 為核實身份，准考人應出示澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，又或出示“一戶通”手機應用程式的電子身份進入考場。未能出示上述身份證明文件者不得進入考場參加考試並被除名。
Para efeitos de verificação de identidade, o candidato deverá exhibir o original válido do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM, ou ainda da identidade electrónica a apresentar através da aplicação para telemóvel “Conta Única de Macau” para acesso à sala da prova. O candidato que não tenha apresentado o documento de identificação acima mencionado, não pode entrar na sala da prova para prestar a prova e será excluído.
5. 考試時必須自備及只可使用藍色或黑色圓珠筆作答，禁止使用鉛筆、其他顏色圓珠筆及使用任何可擦拭或特殊墨液系列的書寫筆具作答，亦不可使用任何塗改工具(如塗改液 / 帶等)。
Para prestar a prova, o candidato deve trazer consigo e só poderá utilizar caneta



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

esferográfica de tinta azul ou preto para responder às perguntas, não sendo permitido utilizar lápis, caneta esferográfica de tinta de outras cores e qualquer tipo de instrumento de escrita apagável ou com tintas especiais para responder às perguntas, nem sendo permitido utilizar instrumentos de correcção (por exemplo: tinta branca, fita de correcção, ou outros).

6. 考試開始前預有時間供准考人向監考人員就考試規則提出疑問，考試開始後不得就此提出任何問題。

Antes do início da prova, haverá tempo para os candidatos apresentarem as suas dúvidas aos vigilantes, sobre as regras da prova. Após o início da prova, os candidatos não podem apresentar quaisquer perguntas sobre as mesmas.

7. 必須遵守下列規則，違規者將被除名：

Os candidatos devem ainda observar as seguintes regras, sob pena de serem excluídos:

- 7.1. 准考人如攜帶手提電話或其他電子通訊設備進入考場，應把它關掉（包括預設的響鬧功能），又或先把手提電話或電子通訊設備的電池取出，以確保不會發出聲響。考試進行中，倘手提電話或電子通訊設備發出聲響，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。

Se os candidatos levarem o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos para a sala da prova, os mesmos devem ser colocados no estado de desligado (incluindo a função de pré-alarme) ou devem antecipadamente retirar a bateria do telemóvel ou dos equipamentos electrónicos para garantir que não emitam qualquer sinais sonoros. Durante a prova, se o telemóvel ou outros equipamentos electrónicos emitirem sinais sonoros, o vigilante irá registar o facto para decisão posterior do júri.

- 7.2. 准考人除於答題紙的首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於答題紙其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等。

O candidato apenas pode indicar dados pessoais na capa da folha de resposta, no local a eles destinado, não podendo pôr qualquer outra indicação tal como nome, n.º do BIRP, n.º do candidato, assinatura ou outros dados que o identifiquem em nenhum outro local da folha de resposta.

- 7.3. 考試期間必須保持安靜，不得與其他准考人交談；不得張望其他准考人的試卷，以及不得向其他准考人借物。

Durante a prova, os candidatos devem manter-se silenciosos e não podem comunicar entre si; os candidatos estão proibidos de olhar para os enunciados de outros candidatos, ou pedir emprestados objectos de outros candidatos.

- 7.4. 不得以任何方式作弊。

Os candidatos estão proibidos da prática de qualquer fraude durante a prova.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

- 7.5. 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往，且不可攜帶手提電話、電子設備或任何紙張，拒絕者可被視作違規，監考人員會記錄相關資料，並交典試委員會其後作議決。

O candidato, caso necessite de ir ao lavatório durante a prova, deve levantar a mão e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo respectivo trabalhador para o efeito, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação. Não é permitido os candidatos levarem telemóvel ou equipamentos electrónicos ou qualquer papel para a casa de banho, a sua recusa poderá ser considerada violação das disciplina, e o vigilante irá registar este facto para posterior decisão do júri.

- 7.6. 不得將試卷及答題紙帶離考場。

Não é permitido levar os enunciados e as folhas de resposta para fora da sala da prova.

- 7.7. 考試期間，准考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱任何法規、書籍或參考資料。Durante a prova, é proibida a consulta de quaisquer legislações, livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente, o uso de produtos electrónicos.

8. 准考人如提前完成試卷，亦須於開考 30 分鐘後舉手示意，待監考人員收回試卷後，方可離開考場。O candidato que tenha concluído a sua prova antes do tempo previsto e desejar sair, deve levantar a mão para manifestar a pretensão da entrega da sua prova, após 30 minutos contados a partir do início da prova, e só deve deixar a sala da prova após a recolha do enunciado.

9. 在考試結束前15分鐘內，投考人不得離開考場，必須待考試結束以及監考人員完成收回試卷後，方可離開考場。Nos últimos 15 minutos da prova, o candidato não pode sair da sala da prova. Deve aguardar até ao fim da prova e da recolha dos enunciados de todos os candidatos, pelos vigilantes.

10. 如准考人違反上述任何一條規則，典試委員會保留予以除名的權利。O júri reserva o direito de exclusão dos candidatos que violem qualquer das regras supracitadas.

11. 若准考人需要“出席聲明書”，應於監考人員核對其准考人身份時，主動向監考人員提出要求。待准考人交卷離開考場時，可向監考人員出示身份證明文件以索取有關之“出席聲明書”。O candidato necessita da “declaração de presença” deve, por iniciativa própria, solicitar junto do pessoal de vigilância quando o pessoal de vigilância estiver a verificar a identidade do candidato. Quando o candidato entregar a prova e pretender sair da sala



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

deve levantar junto do pessoal de vigilância a “declaração de presença”, mostrando o seu documento de identificação.

12. 惡劣天氣情況

Orientações em caso de condições atmosféricas adversas

考試當日在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso condições atmosféricas adversas no dia da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

- 暴雨或雷暴警告信號：考試如期舉行。
Sinal de chuva intensa ou de trovoadas: a prova é realizada na data e à hora previstas.
- 颱風信號：當上午 7 時 30 分後懸掛或仍然懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行的知識考試。關於新的知識考試日期及詳細安排將適時公佈於本局和澳門醫學專科學院網頁。

Sinal de tempestade tropical: a prova é cancelada quando içado o sinal 8 ou superior de tempestade tropical ou se o sinal ainda se manter içado pelas 07,30 horas da manhã desse dia. A nova data de realização da prova de conhecimentos e respectiva organização serão divulgadas oportunamente na página electrónica destes Serviços e da Academia Médica de Macau.

13. 防疫措施

Medidas de prevenção epidémica

監考人員在核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份，如准考人拒絕除下口罩確認身份，會被除名。

Para verificar a identidade do candidato, o vigilante pode solicitar que o candidato remover temporariamente a máscara para confirmar a sua identidade. O candidato que recusar a remoção da máscara, será excluído.

二零二四年九月九日於衛生局

Serviços de Saúde, aos 9 de Setembro de 2024



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
衛生局
Serviços de Saúde

典試委員會

O Júri

主席
Presidente

正選委員
Vogal efectiva

候補委員
Vogal suplente

陳肖萍
衛生局內科顧問醫生
Dr.^a Chan Chio Peng
Médica Consultora de
Medicina Interna dos
Serviços de Saúde

李曉青
澳門協和醫院
消化內科主任醫生
Dr.^a Li Xiaoqing
Chefe de Serviço de
Gastrenterologia do
Hospital Macau *Union*

李源傑
澳門協和醫院
內科主任醫生
Dr. Li Yuanjie
Chefe de Serviço de
Medicina Interna do
Hospital Macau *Union*